www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع : ۹ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان : ۱۱ / ۶/ ۱۳۸۹	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسرکشوردر دوره‌ی تابستانی (شهریورماه)سال ۱۳۸۹		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	**السؤال الاوّل : ترجم العبارات التاليّة إلى الفارسيّة :** الف) إلهي ! أ تُسلّطُ النّارَعلى وجوهٍ خَرَّت لِعظمتك . ب) موجُ الأسى لا يُطفيء اللّهبَ المؤجّجَ في دَمي . ج) إن جهّزتَ جيشَ عَزمٍ فَرّالعَدوُّ . د) رأيتُ آثارَ دمارِ الغزوِ في حقِّ الأبرياء . ه) خيرُ العبادة هي التي نَفعلُها حُبّاً لله . و) أثبتَت التّحاليلُ العلميّة بأنّ العسلَ يُقدّمُ لِلجسمِ طاقةً.	۳
۲	**السؤال الثاني : أجب :** الوزر(بالفارسية) چشاند (بالعربية) الخطايا (المفرد) الجمّ (المرادف)	۱
۳	**السؤال الثالث : عين الصحيح عن ترجمة أوتعريب العبارات التالية :** الف) « لَئن لم تَنتَهِ لأرجُمَنّكَ واهجرني مَليّاً » . ۱ – اگر پايان ندهي سنگسارمي كنيم و ساليان طولاني از من دور باش. ۲– اگر به آن پايان ندهي تو را سنگسار مي نمايم و ساليانی متمادي از من دور باش . **ب) نحنُ ثُرنا علي انفُسِنا و مَحَونا وَصمَةَ الذّلةِ .** ۱ – ما عليه خود قيام نموديم ولكّه ذلت را زدوديم . ۲– ما براي خودمان و زدودن لكّه ذلت قيام كرديم. ج) كُلُّ شيءٍ يَرخصُ إذا كثُرَ إلاّ الادبَ. ۱ – هرچيزي ارزان مي شودهنگامي كه زيادشودجزادب. ۲– هرچيزي ارزان شدهنگامي كه‌زياد شدبجزادب. د) مادر! براي سلامتي فرزندت دعاكن . ۱ – ايُّها الأمُّ ! اُدعُ لسلامة الولد. ۲ – ايُّتها الأمُّ ! اُدعي لسلامة ولدك. هـ) اسلام كشورها را به منظور اشغال فتح نكرد. ۱ – لم يفتح الاسلامُ البلاد بهدف الإحتلالِ . ۲–الاسلامُ ما فتحَ البلدَ بغاية إحتلالِ.	۲/۵
٤	**السؤال الرابع : صحّح الأخطاء في الترجمة:** الف) كيف أ دعُهم في الضّلالِ ؟ من واجبي أن أهديهم . چگونه آن‌ها را به گمراهي دعوت كنم ؟ وظيفه من است كه هدايت كنم . ب) وصيّتي إلى الشّباب في الثانويات هي أن ينهضوا أمامَ الإنحرافات كي يصونوا الحريةَ. وصيّت به جوانان در دبيرستان ها اين است كه مقابل انحرافات قيام كنند تا آزادي حفظ شود. ج) ضوءُ الشّمس أحدُ العناصرِ المُؤثّرة في نمو الثّمار. خورشيد از عنصرهاي مُؤثّردر ميوه هاست.	۲/۲۵
	«ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی دوم»	

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع : ۹ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان : ۱۱ / ۶/ ۱۳۸۹	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسرکشوردر دوره‌ی تابستانی (شهریورماه)سال ۱۳۸۹		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات	نمره
۵	**السؤال الخامس : إملأ الفراغ بالكلمةالمناسبةِ :** الف) إنّ الله يُدافعُ عن الذينَ ..... . (آمَنَ – آمنوا – آمنّا) ب) بِئْسَ الإنسانُ ..... . (الكاذبُ – الكاذبَ – الكاذبِ) ج) ..... تجارةً كالعملِ الصالح . (ليسَ – كأنّ – لا) د) إنّما المسيحُ عيسي ..... مريمَ رسولُ الله . (إبنُ – إبنِ – إبنَ)	۱
٦	**السؤال السادس : الف)** عيّن المفعول المطلق ونوعه ، المنادى و إعرابه ، الخبر ، المفعول لأجله ، الحال و نوعه ،المعطوف ، التمييز و نوعه و الجملة الوصفية : يا كميل ! العلمُ خيرٌ من المال – « وَعَدَ اللهُ المؤمنين والمؤمنات جنّاتٍ تجري من تحتها الأنهارُ خالدين فيها» – تأمّلَ السّكاكيُّ في هذا المنظرتأمّلاً دقيقاً و بدأ بالدّراسةِ رغبةً للتعلّمِ – أشدُّ الأشياءِ تأييداً للعقلِ مشاورةُ العلماءِ ب) صحّح الأخطا ء : كُلُّ ذونعمةٍ محسودٌ إلاّ صاحبُ التّواضع . ۰/۵ ج) اجعل العبارة وفقَ اسلوب التعجّب : الشجرةُ جمليةٌ. ۰/۵ د) عيّن المشبّه ونوع التشبيه : العلمُ نهرٌ . ۰/۵ هـ) اجعل العبارة وفقَ أسلوب التأكيد: تدومُ النّعمُ بالشّكر. (التقديم) ۰/۵	۳
۷	**السؤال السابع :** الماضي: أمضى المضارع: الأمرللمخاطب: المصدر: الحروف الاصلية:	۱
۸	**السؤال الثامن :** **الف) شَكِّل الكلمات التي تحتها خطّ:** لايقع في السوء الا فاعله . ۰/۵ **ب) أكتب الإعراب والتحليل الصرفي من الكلمات التي تحتها خطّ:** ۱/۷۵ و يحكَ !عابرُ السبيلِ لا يتوطّنُ	
۹	**السؤال التاسع : اقرأ النّصّ التالي ثُمّ أجب عن الأسئلة التاليّة :** لا يَحصلُ التقدُّم بلا تَحمُّلِ المشقّات بل يحتاجُ الي الجهد والتضحية.الاهدافُ السّاميّةُ تُشبهُ القِمَمَ العاليةَ ؛ تراها العينُ قريبةً ولكنّ الوصولَ إليها أمرٌ شاقٌّ يستلزمُ السّيرَ علي الأشواك والصّخور. إنّ التقدّم والمجد والعزّةَ لاتنزلُ من السماء جاهزةً ولا تتحقّقُ بالتّمنّي والدّعاء فقط ، بل هي نتيجةُ عملٍ جادٍّ وكفاحٍ طويلٍ والقرآنُالكريمُ يُؤيّدُ ذلك. الف) بِمَ تُشبهُ الأهدافُ السّاميّةُ ؟ ب) كيف ترى العين الأهداف؟ ج) هل الوصولُ الي الأهداف أمرٌ سَهلٌ ؟ د) ۱ – ما هو المصدر من (تُشبهُ) ؟ ۲– ما هو نوع المشتق في (طويل)	۲
	«الحمدلله رب العالمين» جمع نمره	۲۰

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان : ۱۳۸۹ / ۶/۱۱
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره‌ی تابستانی (شهریور ماه) سال ۱۳۸۹	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	**السؤال الاوّل : ترجم العبارات التاليّة إلي الفارسية : هرعبارت (۰/۵) نمره** الف) خدايا ! آيا آتش را برچهره هائي كه بخاطر بزرگي توبه زمين افتاده اند مسلط مي كني . ب) موج رنج آتش شعله ور در خونم را خاموش نمي كند. ج) اگر ارتش اراده را مجهز كني دشمن فرار مي كند. د) نشانه هاي نابودي جنگ را در حق بي گناهان ديدم. هـ) بهترين عبادت آن است كه آن را بخاطر علاقه به خداوند انجام مي دهيم. و) آزمايش هاي علمي ثابت كرده كه عسل به بدن نيرومي دهد.	۳
۲	**السؤال الثاني : أجب :** بار ، ذَوَّقَ ، خطيئة ، الكثير (هر مورد ۰/۲۵)	۱
۳	**السؤال الثالث : عين الصحيح عن ترجمة أوتعريب العبارات التالية :** الف) ۲ (۰/۵) ب) ۱ (۰/۵) ج) ۱ (۰/۵) د) ۲ (۰/۵) هـ) ۱ (۰/۵)	۲/۵
۴	**السؤال الرابع : صحح الأخطاء في الترجمة :** الف) چگونه آن ها را در (۰/۲۵) گمراهی رها کنم (۰/۲۵) وظیفه من است که آن ها را (۰/۲۵) هدایت کنم. ب) وصيّت من (۰/۲۵) به جوانان در دبيرستان ها اين است كه مقابل انحرافات قيام كنند تا آزادی را (۰/۲۵) حفظ کنند(۰/۲۵). ج) نور (۰/۲۵) خورشيد يكی (۰/۲۵) از عنصرهای مؤثر در رشد (۰/۲۵) ميوه هاست .	۲/۲۵
۵	**السؤال الخامس : املأ الفراغ بالكلمةالمناسبة : هر مورد (۰/۲۵)** الف) آمنوا ب) الكاذبُ ج) لا د) إبنُ	۱
٦	**السؤال السادس : الف) عيّن: هر مورد (۰/۲۵)** تأمّلا : مفعول مطلق ، نوعه : نوعي (بياني) ، كميل : منادي ، اعرابه : مبني برضم محلامنصوب ، خير: خبر و يا (مشاورة : خبر) ، رغبةً : مفعول لأجله ، خالدين : حال ، نوعه : مفرد ، المؤمنات ، معطوف ويا(بدأ)، تأييداً : تمييز، نوعه : جمله (نسبت) ، تجري من تحتها الأنهار : جمله وصفيه	۳
	«ادامه در صفحه‌ي دوم »	

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان : ۱۳۸۹ / ۶/۱۱
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره‌ی تابستانی (شهریور ماه) سال ۱۳۸۹	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
	ب) ذي (۰/۲۵) ، صاحبَ (۰/۲۵). ج) ما أجملَ(۰/۲۵) الشجرةَ (۰/۲۵). د) المشبّه : العلم (۰/۲۵) ، تشبيه بليغ (۰/۲۵). هـ) بالشّكر (۰/۵) تدومُ النعمُ.	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
۷	السؤال السّابع : الماضي: أمضى ؛ المضارع: يُمضي ؛ الأمرللمخاطب: اُمض ؛ المصدر: إمضاء ؛ الحروف الاصلية: م ض ي	۱
۸	السؤال الثامن : الف) السوء(۰/۲۵) فاعلُه (۰/۲۵) ب) عابر : اسم ، مفرد ، مذكر ، مشتق اسم فاعل ، معرب ، معرّف بالإضافة ، صحيح الآخر، منصرف (۰/۲۵) مبتدا و مرفوع والجملة اسمية (۰/۲۵). السبيل : اسم ، مفرد ، مذكر ، جامد ، معرب ، معرف بأل ، صحيح الآخر، منصرف (۰/۲۵) مضاف اليه ومجرور (۰/۲۵). لا: حرف نفي ، غيرعامل ، مبني علي السكون (۰/۲۵). يتوطّنُ : فعل مضارع ، للغائب ، مزيدٌ ثلاثي ، معتل و مثال ، لازم ، معرب (۰/۲۵) / فعل و فاعله « هو » المستتر مرفوع محلاً والجملة فعلية خبر(۰/۲۵). (ذكر ٥ مورد براي اسم و فعل كافي است).	۰/۵ ۱/۷۵
۹	السؤال التاسع : الف) تشبه الاهداف الساميّة بالقمم العاليه (۰/۵). ب) ترى العين الأهداف قريبةً (۰/۵). ج) لا . الوصول الي الأهداف امرٌ شاقٌ (۰/۵). د) ۱- إشباه (۰/۲۵) ۲- صفة مشبهة (۰/۲۵)	۲
	«الحمدلله رب العالمين» جمع نمره	۲۰

www.alm.loxblog.com